

《哈里王子和威廉王子无缘继承戴安娜王妃的故居》

1997年，戴安娜王妃因躲避狗仔的追踪发生车祸去世，她的两个儿子哈里王子和威廉王子继承了她的大部分遗产，然而，他们将不会继承奥尔索普庄园。

奥尔索普庄园是戴安娜王妃长大的地方，她车祸去世后便长眠于此。按照贵族的长子继承制，将由戴安娜王妃的侄子路易斯·斯宾塞继承这座庄园。



Prince Harry and Prince William were left a significant portion of their mother's belongings following her tragic death in a car accident, but they are to miss being given Althorp Estate.

哈里王子和威廉王子在母亲因车祸不幸去世后，继承了母亲的大部分遗物，但他们将无缘继承奥尔索普庄园。

Princess Diana tragically lost her life in a fatal crash in Paris on August 31, 1997, as her driver Henri Paul attempted to evade the paparazzi. Both Henri and Diana's boyfriend Dodi Fayed also died in the accident.

1997年8月31日，戴安娜王妃在巴黎遭遇致命车祸不幸去世，当时她的司机亨利·保罗试图躲避狗仔队。亨利和戴安娜的男友多迪·法耶兹也在这场事故中丧生。

Harry and William inherited the majority of Diana's £13million fortune after the fatal incident, along with much of her jewellery. However, the brothers will not inherit their mother's childhood home, Althorp Estate, which will instead pass to an actor.

哈里和威廉在戴安娜王妃去世后继承了她的1300万英镑遗产中的大部分，以及她的大量珠宝。然而，这对兄弟将不会继承他们母亲的童年故居奥尔索普庄园，该庄园将传给一名演员。



The property, which has been part of the Spencer family since 1508, will be inherited by Harry and William's cousin Louis Spencer, Viscount Althorp. Louis is the son of Diana's brother Earl Charles Spencer.

这座自1508年起便属于斯宾塞家族的庄园，将由哈里和威廉的表弟、奥尔索普子爵路易斯·斯宾塞继承。路易斯是戴安娜王妃的弟弟查尔斯·斯宾塞伯爵的儿子。

Despite having three older sisters, Louis will be the one to inherit the estate due to the aristocracy's system of primogeniture, where titles are passed down to the eldest male. Althorp Estate, where Diana was raised and later laid to rest, opens its doors to visitors every summer.

尽管有三个姐姐，但根据贵族的长子继承制，路易斯将是继承庄园的人，因为爵位会传给家族中最年长的男性。奥尔索普庄园是戴安娜王妃成长并最终安息的地方，每年夏天都对外开放供游客参观。

After studying at the University of Edinburgh, Louis began his acting career at a drama school in Chiswick, London. He is currently represented by Tavistock Wood talent agency. In 2022, he starred on reality TV show, *Celebs on the Ranch*.

爱丁堡大学毕业后，路易斯在伦敦奇西克的一所戏剧学校开始了他的演艺生涯。他目前由塔维斯托克伍德演艺经纪公司代理。2022年，他参加了真人秀节目《Celebs on the Ranch》。



An inside source revealed to The Telegraph: "He's super private and gets on quietly with his thing. He's a very talented actor and, I think, will be a brilliant one. You'd like him. He's very low-key and genuine, decent and kind and tall."

《泰晤士报》的一位内部人士透露：“他非常低调，默默做着自己的事。他是一位非

常有天赋的演员，我认为他会成为一名杰出的演员。你会喜欢他的。他非常低调、真诚、得体、善良且高大。”

Meanwhile, Louis is already getting involved in the future management of Althorp Estate, as the 30 year old has been participating in Trustee meetings. His sister Kitty Spencer has publicly acknowledged the inheritance situation.

与此同时，路易斯已经开始参与奥尔索普庄园的未来管理工作，这位30岁的年轻人已经参加了受托人会议。他的姐姐凯蒂·斯宾塞也公开承认了继承情况。

Speaking to Town and Country magazine, she expressed her thoughts: "Primogeniture can be a tricky topic, because as times are changing, attitudes are as well. We've grown up understanding that it's Louis to inherit, and Louis will do an incredible job."

在接受《Town and Country》杂志采访时，她表达了自己的看法：“长子继承制可能是一个棘手的话题，因为随着时代的变迁，人们的观念也在改变。我们从小就知道路易斯会继承庄园，他会做得非常出色。”

重点词汇：

inherit 继承

primogeniture: 长子继承制

paparazzi: 狗仔队

lose One's Life: 丧生，通常指在事故或暴力中死亡

belongings: 财物，个人财产或所有物，特别是有价值的物品。

fortune: 财产，一大笔钱或财富，特别是通过继承、运气或成功获得的。